

# OMPI



A/43/11

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 21 de septiembre de 2007

S

**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL**  
GINEBRA

## **ASAMBLEAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA OMPI**

**Cuadragésima tercera serie de reuniones**  
**Ginebra, 24 de septiembre a 3 de octubre de 2007**

SITUACION DEL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES  
AL 21 DE SEPTIEMBRE DE 2007

*Memorándum del Director General*

1. El presente documento contiene una versión actualizada del Capítulo IV del documento A/43/6 relativo a los atrasos en las contribuciones anuales y en los pagos de la participación en los fondos de operaciones.

**SITUACIÓN DEL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES  
AL 21 DE SEPTIEMBRE DE 2007**

*Atrasos en las contribuciones anuales  
(excepto los atrasos de los países menos adelantados,  
correspondientes a los años anteriores a 1990,  
colocados en una cuenta especial (congelada))*

2. En el cuadro que figura a continuación se indican los atrasos en las contribuciones al 21 de septiembre de 2007, con arreglo al sistema de contribución única aplicable a partir del 1 de enero de 1994, y con arreglo a los sistemas de contribución aplicables anteriormente de las seis Uniones financiadas mediante contribuciones (París, Berna, CIP, Niza, Locarno, Viena) y de la OMPI (para los Estados miembros de la OMPI que no sean miembros de ninguna de las Uniones), a excepción de los atrasos en las contribuciones de los países menos adelantados (PMA) correspondientes a los años anteriores a 1990, que se han colocado en una cuenta especial (congelada) y que no se indican en este cuadro, sino en el cuadro del párrafo 6 *infra*.

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Afganistán		Sin atrasos			
Albania		Sin atrasos			
Alemania		Sin atrasos			
Andorra		Sin atrasos			
Angola		Sin atrasos			
Antigua y Barbuda		Sin atrasos			
Arabia Saudita		Sin atrasos			
Argelia		Sin atrasos			
Argentina	Única	07*		32 560	0.41
Armenia		Sin atrasos			
Australia		Sin atrasos			
Austria		Sin atrasos			
Azerbaiyán		Sin atrasos			
Bahamas		Sin atrasos			
Bahrein		Sin atrasos			
Bangladesh		Sin atrasos			
Barbados		Sin atrasos			
Belarús		Sin atrasos			
Bélgica		Sin atrasos			
Belice		Sin atrasos			
Benin		Sin atrasos			
Bhután		Sin atrasos			
Bolivia	Única	97*+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07		30 972	0.39
Bosnia y Herzegovina		Sin atrasos			
Botswana		Sin atrasos			
Brasil		Sin atrasos			
Brunei Darussalam		Sin atrasos			
Bulgaria		Sin atrasos			
Burkina Faso	Única	03*+04+05+06+07		6 557	0.08
Burundi	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07	21 787		
	París	90+91+92+93	13 276	35 063	0.44

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Cabo Verde	Única	98+99+00+01+02+03+04+05+06+07		14 732	0.19
Camboya		Sin atrasos			
Camerún		Sin atrasos			
Canadá		Sin atrasos			
Chad	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93	21 787 13 276 7 460	42 523	0.54
Chile		Sin atrasos			
China		Sin atrasos			
Chipre		Sin atrasos			
Colombia	Única	07*		745	0.01
Comoras	Única	06+07		2 848	0.04
Congo	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 88*+89+90+91+92+93 88+89+90+91+92+93	43 583 89 039 64 273	196 895	2.48
Costa Rica		Sin atrasos			
Côte d'Ivoire	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 92+93 91*+92+93	47 129 27 597 35 856	110 582	1.39
Croacia		Sin atrasos			
Cuba		Sin atrasos			
Dinamarca		Sin atrasos			
Djibouti	Única	03+04+05+06+07		7 120	0.09
Dominica	Única	06+07		5 698	0.07
Ecuador		Sin atrasos			
Egipto		Sin atrasos			
El Salvador		Sin atrasos			
Emiratos Arabes Unidos		Sin atrasos			
Eritrea	Única	07		1 424	0.02
Eslovaquia		Sin atrasos			
Eslovenia		Sin atrasos			
España		Sin atrasos			
Estados Unidos de América	Única	06*+07		1 462 659	18.45
Estonia		Sin atrasos			
Etiopía		Sin atrasos			
Federación de Rusia		Sin atrasos			
Fiji		Sin atrasos			
Filipinas	Única	07*		467	0.01
Finlandia		Sin atrasos			
Francia		Sin atrasos			
Gabón	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 84*+85+86+87+88+89+90+91+92+93 84+85+86+87+88+89+90+91+92+93	47 129 206 115 122 832	376 076	4.74
Gambia	Única	97*+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07		16 252	0.20
Georgia		Sin atrasos			
Ghana	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 83*+84+85+86+87+88+89+90+91+92+93 93	43 583 199 582 3 823	246 988	3.11
Granada		Sin atrasos			
Grecia	Única	07*		68 366	0.86
Guatemala		Sin atrasos			

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Guinea	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93	21 787 13 276 7 460	42 523	0.54
Guinea Ecuatorial		Sin atrasos			
Guinea-Bissau	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 92+93	21 787 13 276 3 858	38 921	0.49
Guyana	Única	06*+07		5 679	0.07
Haití	Única París	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90*+91+92+93	21 787 10 428	32 215	0.41
Honduras		Sin atrasos			
Hungría		Sin atrasos			
India		Sin atrasos			
Indonesia		Sin atrasos			
Irán (República Islámica del)	Única	07		45 579	0.57
Iraq	Única París	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 84+85+86+87+88+89+90+91+92+93	115 386 410 582	525 968	6.63
Irlanda		Sin atrasos			
Islandia		Sin atrasos			
Israel		Sin atrasos			
Italia	Única	07*		591 559	7.46
Jamahiriya Árabe Libia	Única	00*+01+02+03+04+05+06+07		63 472	0.80
Jamaica		Sin atrasos			
Japón		Sin atrasos			
Jordania		Sin atrasos			
Kazajstán		Sin atrasos			
Kenya	Única	07*		105	0.00
Kirguistán		Sin atrasos			
Kuwait	Única	06+07		22 790	0.29
la ex República Yugoslava de Macedonia		Sin atrasos			
Lesotho		Sin atrasos			
Letonia		Sin atrasos			
Líbano <sup>1</sup>	Única París Berna Niza	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07* 86+87+88+89+90+91+92+93 85*+86+87+88+89+90+91+92+93 85+86+87+88+89+90+91+92+93	50 746 201 698 273 940 23 502	549 886	6.94
Liberia		Sin atrasos			
Liechtenstein		Sin atrasos			
Lituania		Sin atrasos			
Luxemburgo		Sin atrasos			
Madagascar		Sin atrasos			
Malasia		Sin atrasos			
Malawi		Sin atrasos			
Maldivas	Única	07		1 424	0.02
Malí	Única	07*		1 174	0.01
Malta		Sin atrasos			

<sup>1</sup> En julio de 2006 se concertó un plan de pagos parciales para liquidar los atrasos correspondientes a las Uniones de París, Berna y Niza y al sistema de contribución única en 10 pagos anuales. El primer pago se recibió el año 2007.

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Marruecos		Sin atrasos			
Mauricio		Sin atrasos			
Mauritania	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93	21 787 13 276 7 460	42 523	0.54
México		Sin atrasos			
Micronesia (Estados Federados de)	Única	05*+06+07		5 951	0.08
Moldova		Sin atrasos			
Mónaco		Sin atrasos			
Mongolia		Sin atrasos			
Montenegro	Única	07		11 395	0.14
Mozambique		Sin atrasos			
Myanmar	Única	07		1 424	0.02
Namibia		Sin atrasos			
Nepal		Sin atrasos			
Nicaragua	Única	06*+07		5 607	0.07
Níger	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93	21 787 13 276 7 460	42 523	0.54
Nigeria	Única París	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 91*+92+93	284 704 237 156	521 860	6.58
Noruega		Sin atrasos			
Nueva Zelanda		Sin atrasos			
Omán		Sin atrasos			
Países Bajos		Sin atrasos			
Pakistán		Sin atrasos			
Panamá		Sin atrasos			
Papua Nueva Guinea		Sin atrasos			
Paraguay		Sin atrasos			
Perú	Única	05*+06+07		12 739	0.16
Polonia		Sin atrasos			
Portugal		Sin atrasos			
Qatar		Sin atrasos			
Reino Unido		Sin atrasos			
República Árabe Siria		Sin atrasos			
República Centroafricana	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93	21 787 13 276 7 460	42 523	0.54
República Checa		Sin atrasos			
República de Corea		Sin atrasos			
República Democrática del Congo	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93	21 787 159 959 90 326	272 072	3.43
República Democrática Popular Lao		Sin atrasos			
República Dominicana	Única París	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 63+64+65+66+67+68+69+70+71+72+ 73+74+75+76+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89+90+91+92+93	64 217 969 910	1 034 127	13.04
República Popular Democrática de Corea		Sin atrasos			

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
República Unida de Tanzania		Sin atrasos			
Rumania		Sin atrasos			
Rwanda		Sin atrasos			
Saint Kitts y Nevis		Sin atrasos			
Samoa		Sin atrasos			
San Marino		Sin atrasos			
San Vicente y las Granadinas		Sin atrasos			
Santa Lucía		Sin atrasos			
Santa Sede		Sin atrasos			
Santo Tomé y Príncipe	Única	99+00+01+02+03+04+05+06+07		12 974	0.16
Senegal		Sin atrasos			
Serbia	Única París Berna Niza Locarno	94+95+96+97+98+99+00+01 93* 91+92+93 93 93	847 668 79 996 135 984 6 447 2 247	1 072 342	13.53
Seychelles		Sin atrasos			
Sierra Leona		Sin atrasos			
Singapur		Sin atrasos			
Somalia	Única OMPI	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93	21 787 4 452	26 239	0.33
Sri Lanka		Sin atrasos			
Sudáfrica		Sin atrasos			
Sudán		Sin atrasos			
Suecia		Sin atrasos			
Suiza		Sin atrasos			
Suriname	Única París Berna CIP Niza	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 90+91+92+93 90+91+92+93 89*+90+91+92+93 90+91+92+93	43 583 64 819 36 540 33 586 5 432	183 960	2.32
Swazilandia		Sin atrasos			
Tailandia		Sin atrasos			
Tayikistán		Sin atrasos			
Togo	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07 92+93 92+93	21 787 6 899 3 858	32 544	0.41
Tonga		Sin atrasos			
Trinidad y Tabago		Sin atrasos			
Túnez	Única	07*		5 133	0.06
Turkmenistán		Sin atrasos			
Turquía		Sin atrasos			
Ucrania		Sin atrasos			
Uganda	Única	07*		453	0.01
Uruguay	Única	05+06+07		17 091	0.22
Uzbekistán		Sin atrasos			
Venezuela		Sin atrasos			
Viet Nam		Sin atrasos			
Yemen		Sin atrasos			
Zambia		Sin atrasos			
Zimbabwe	Única	06+07		5 698	0.07

**Importe total de los atrasos**

Contribuciones únicas		4 288 032	
Uniones financiadas por contribuciones y OMPI		3 640 968	
Total general		7 929 000	100.00

*Observaciones*

3. Al 21 de septiembre de 2007 el importe total de las contribuciones atrasadas era de aproximadamente 7,9 millones de francos, de los cuales 4,3 millones corresponden al sistema de contribución única, y 3,6 millones a las contribuciones anteriores a 1994 respecto de las Uniones financiadas mediante contribuciones y la OMPI. El importe total de los atrasos corresponde al 45,5% del total de las contribuciones pagaderas en 2007, a saber, 17,4 millones de francos.

4. Cuando se examine el presente documento, se comunicará a las Asambleas todo pago que se haga llegar a la Oficina Internacional entre el 21 y el 24 de septiembre de 2007.

5. Previa solicitud, se comunicará la lista de los Estados que hayan perdido el derecho de voto en una o más de las Asambleas, al 24 de septiembre de 2007.

*Atrasos en las contribuciones anuales  
de los países menos adelantados,  
correspondientes a los años anteriores a 1990,  
colocados en una cuenta especial (congelada)*

6. Se recuerda que, de conformidad con la decisión tomada por la Conferencia de la OMPI y las Asambleas de las Uniones de París y de Berna, en sus períodos ordinarios de sesiones de 1991, el importe de los atrasos en las contribuciones de cualquier país menos adelantado (PMA) correspondientes a los años anteriores a 1990 ha sido colocado en una cuenta especial congelada al 31 de diciembre de 1989 (véanse los documentos AB/XXII/20 y AB/XXII/22, párrafo 127). Esos atrasos en las contribuciones, al 21 de septiembre de 2007, relativos a las Uniones de París y de Berna y a la OMPI, figuran en el cuadro siguiente. Cuando se examine el presente documento, se comunicará a las Asambleas los pagos que se hagan llegar a la Oficina Internacional entre el 21 y el 24 de septiembre de 2007.

Estado	Unión/OMPI	Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Burkina Faso	París	77*+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89	217 518		7.81
	Berna	77+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89	137 566	355 084	
Burundi	París	78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89		214 738	4.72
Chad	París	71+72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89	250 957		8.96
	Berna	72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89	156 387	407 344	

Estado	Unión/OMPI	Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Gambia	OMPI	83+84+85+86+87+88+89		55 250	1.22
Guinea	París Berna	83+84+85+86+87+88+89 83*+84+85+86+87+88+89	148 779 81 293	230 072	5.06
Guinea-Bissau	París	89		23 213	0.51
Haití	París	79*+80+81+82+83+84+85+ 86+87+88+89		347 037	7.64
Malí	París Berna	84+85+86+87+88+89 76*+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89	132 377 165 124	297 501	6.55
Mauritania	París Berna	77*+78+79+80+81+82+83+84+85+86+ 87+88+89 74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+84+ 85+86+87+ 88+89	219 120 150 618	369 738	8.14
Níger	París Berna	81+82+83+84+85+86+87+88+89 80*+81+82+83+84+85+86+87+88+89	179 097 110 069	289 166	6.36
República Centroafricana	París Berna	76*+77+78+79+80+81+82+83+84+85+ 86+87+88+89 80*+81+82+83+84+85+86+87+88+89	273 509 114 858	388 367	8.54
República Democrática del Congo	París Berna	81*+82+83+84+85+86+87+88+89 81*+82+83+84+85+86+87+88+89	500 200 301 015	801 215	17.63
República Unida de Tanzania	París	81*+82+83+84+85+86+87+88+89		233 380	5.13
Somalia	OMPI	83+84+85+86+87+88+89		55 250	1.22
Togo	París Berna	84+85+86+87+88+89 83*+84+85+86+87+88+89	132 377 87 785	220 162	4.84
Uganda	París	74*+75+76+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89		238 420	5.25
Yemen	OMPI	87*+88+89		19 142	0.42

#### Importe total de los atrasos

París	3 110 722	
Berna	1 304 715	
OMPI	129 642	
Total general	4 545 079	100.00

#### Importes adeudados a los fondos de operaciones

7. En el cuadro siguiente figuran los importes adeudados, al 21 de septiembre de 2007, en los pagos de los Estados a los fondos de operaciones que se han constituido, a saber, los de las dos Uniones financiadas mediante contribuciones (París y Berna). Cuando las Asambleas examinen el presente documento se les comunicará todo pago que se haga llegar a la Oficina Internacional entre el 21 y el 24 de septiembre de 2007.

Estado	Unión	Importe adeudado (francos suizos)	
Burundi	París		7 508
Chad	París Berna	6 377 1 980	8 357
Guinea	París Berna	7 508 2 915	10 423
Iraq	París		6 665



Estado	Unión	Importe adeudado (francos suizos)	
Mauritania	París		1 854
Níger	París		1 719
República Centroafricana	París		943
República Democrática del Congo	París	14 057	15 784
	Berna	1 727	
República Dominicana	París		2 051

**Total de los importes adeudados a los fondos de operaciones**

Unión de París	48 682
Unión de Berna	6 622
Total general	55 304

*Evolución de los atrasos en las contribuciones y en los pagos de la participación en los fondos de operaciones durante los últimos 10 años*

8. En el cuadro siguiente figuran los importes correspondientes a los atrasos en las contribuciones (incluidos los de los PMA colocados en una cuenta especial (congelada)) y en los pagos de la participación en los fondos de operaciones a partir de 1997.

Atrasos en las contribuciones al 31 de diciembre (millones de francos)					
Año	Contribución única	Uniones financiadas por contribuciones	Atrasos "congelados"	Fondos de operaciones	Total
1997	5,0	6,4	4,7	0,1	16,2
1998	4,2	6,2	4,7	0,1	15,2
1999	3,9	5,7	4,7	0,1	14,4
2000	4,9	5,4	4,7	0,1	15,1
2001	3,9	5,0	4,7	0,1	13,7
2002	3,0	4,3	4,6	0,1	12,0
2003	4,4	4,1	4,6	0,1	13,2
2004	3,1	3,9	4,6	0,1	11,7
2005	3,4	3,8	4,6	0,1	11,9
2006	4,1	3,8	4,5	0,1	12,5

9. *Se invita a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI a tomar nota de la situación relativa al pago de las contribuciones y a los fondos de operaciones al 21 de septiembre de 2007.*

[Fin del documento]